

dr Ewa Guz

Tytuł seminarium: Dyskurs w klasie językowej

Opis seminarium:

Seminarium poświęcone jest analizie procesu nauczania i uczenia się języka obcego w kontekście formalnym/instytucjonalnym (klasa językowa) z perspektywy towarzyszącego temu procesowi języka. Język rozumiany jest tutaj dwojako: po pierwsze, jako dyskurs klasowy czyli jako narzędzie komunikacji pomiędzy uczestnikami interakcji w klasie; po drugie jako cel i produkt procesu uczenia się i nauczania w kontekście docelowej biegłości językowej. Pojęcie 'język' obejmuje wszystkie formy komunikacji werbalnej: ustną i pisemną oraz w mniejszym stopniu komunikację niewerbalną. Uwzględnione są również formy języka powstające w wyniku komunikacji zdalnej. Język obejmuje komunikację w języku docelowym, języku ojczystym uczniów oraz zmianę kodów językowych ('code-switching').

Prowadzone badania dotyczyć będą analizy różnych cech/komponentów/subsystemów języka i ich związku z wybranymi aspektami klasy językowej i jej uczestników. Oznacza to, że analizowany może być zarówno wpływ języka na wybrane aspekty klasy językowej i jej uczestników jak i wpływ wybranych aspektów klasy językowej i jej uczestników na język. Na seminarium istnieje możliwość prowadzenia badań ilościowych, jakościowych i mieszanych dotyczących nauczania i uczenia się języka obcego na wszystkich etapach edukacyjnych i we wszystkich grupach wiekowych oraz w szkolnictwie wyższym.

Przykładowe zakresy tematyczne prac:

- 1) koncepcja interjęzyka, uniwersalne procesy kształtujące interjęzyk, transfer językowy, zjawisko błędu językowego, progres i regres w uczeniu się języka - skostnienie językowe ('fossilisation'), utrata języka ('language attrition', 'backsliding')
- 2) wybrane aspekty jakościowe i ilościowe języka mówionego i pisanego ucznia i ich ocena. pomiar - płynność, poprawność, złożoność językowa, aspekty gramatyczne i leksykalne, wymowa
- 3) wybrane aspekty jakościowe i ilościowe mowy nauczyciela - cechy i aspekty dyskursu pedagogicznego i naturalistycznego, struktura dyskursu, język instrukcji, język informacji zwrotnej w tym poprawa błędów językowych, J1 vs J2 w klasie językowej, korpusy uczniowskie i nauczycielskie
- 4) czynniki kształtujące język ucznia i nauczyciela - kontekst nauczania (zdalny i tradycyjny)

- 5) czynniki kształtujące język ucznia i nauczyciela - różnice indywidualne (kognitywne, psychologiczne)
- 6) biegłość językowa: wyznaczniki i pomiar, zastosowanie, pomiar języka a pomiar kompetencji ucznia; ocena kompetencji językowej
- 7) rola języka ojczystego w uczeniu się i nauczaniu języka obcego

Przykładowe tematy prac:

- Wpływ kreatywności ucznia na złożoność językową w mowie/piśmie
- Motywacja a jakość i ilość wypowiedzi ucznia
- Płynność w mowie a poziom biegłości językowej
- Związek między długością wypowiedzi nauczyciela a jakością i ilością wypowiedzi ucznia
- Pamięć krótkotrwała a poprawność wymowy
- Predyktory płynności w mowie w różnych grupach wiekowych
- Predyktory poprawności gramatycznej w różnych grupach wiekowych
- Biegłość językowa a kompetencja leksykalna
- Kompetencja leksykalna a płynność w mowie
- Cechy dyskursu pedagogicznego i naturalistycznego
- Czy płynność w mowie gwarantuje skuteczność komunikacji?
- Wiek a akcent językowy

Ewa Guz (PhD)

Seminar title: Discourse in the foreign language classroom

Seminar description:

The seminar analyzes the process of teaching and learning a foreign language in a formal/institutional context (a foreign language classroom) from the perspective of the language accompanying this process. Language is understood here in two ways: firstly, as classroom discourse, i.e. the tool and platform of communication between participants of classroom interaction; secondly, as the goal and product of the learning and teaching process in the context of target foreign language proficiency. The term 'language' includes all forms of verbal communication: oral and written, and to a lesser extent, non-verbal communication. Online communication is also included in this definition. Language subsumes communication in the target language, the students' mother tongue and various forms of translanguaging/code switching.

The research studies conducted as part of the seminar will concern the analysis of various language features/components/subsystems and their relationship with the selected aspects of the language

classroom and its participants. This includes both the analysis of the impact of language on the selected aspects of a lessons and their participants and the impact of selected aspects of a lessons and their participants on language. During the seminar students will be able to conduct quantitative, qualitative and mixed-design studies concerning foreign language learning and teaching at all educational stages and across all age groups as well as in higher education.

Example research areas:

- 1) the concept of interlanguage, universal processes influencing interlanguage, language transfer, language errors, progress and regress in language learning - fossilization, language attrition, backsliding
- 2) qualitative and quantitative aspects of learner speech and writing, their assessment and measurement - fluency in speech and writing, accuracy, linguistic complexity, grammar, vocabulary (lexical diversity, lexical richness, lexical sophistication), phraseology/formulaic language, pronunciation, semantic aspects - communicative adequacy
- 3) qualitative and quantitative aspects of teacher's talk - features and aspects of pedagogical and naturalistic discourse, discourse structure (initiation, response, feedback - IRF), language of instructions, language of (corrective) feedback, L1 vs L2 in the FL classroom, learner and teacher corpora
- 4) factors influencing learner and teacher language - the learning context (remote and traditional),
- 5) factors influencing learner and teacher language - individual differences (cognitive, psychological)
- 6) the notion of language proficiency: determinants and measurement, applications, language assessment vs assessment of language competence
- 7) the role of the mother tongue in learning and teaching a foreign language

Example theses topics:

- The influence of student creativity on language complexity in speech /writing
- The relationship between learner motivation and quality and quantity of verbal contributions
- The relationship between language proficiency and speech fluency
- The relationship between the teacher and student utterances/turns
- The relationship between short-term memory and pronunciation accuracy
- Speech fluency predictors across age groups
- Predictors of grammatical accuracy across age groups
- Lexical competence as a factor in language proficiency
- The relationship between lexical competence and fluency in speech

- Features of pedagogical and naturalistic discourse
- Are fluent speakers good communicators?
- Age and language accent